



AP|PORTUGAL
TECH LANGUAGE SOLUTIONS

Powered by
amazing people
with great technology

FRIENDLY VENDOR PARTNERSHIP PROGRAMME



ISO 17100
BUREAU VERITAS
Certification



ata
American
Translators
Association

USA

EUATC
European Union of
Associations of Translation
Companies

EUROPE

ATC
Association of
Translation Companies

UK

elia.
european language
industry association

EUROPE

AL The Association of
LANGUAGE COMPANIES

USA

GALA
Globalization & Localization
Association

GLOBAL



ANGOLA | BRAZIL | CAPE VERDE | GUINEA-BISSAU | MOZAMBIQUE | PORTUGAL | SÃO TOMÉ AND PRÍNCIPE | EAST TIMOR

ISO 17100:2015

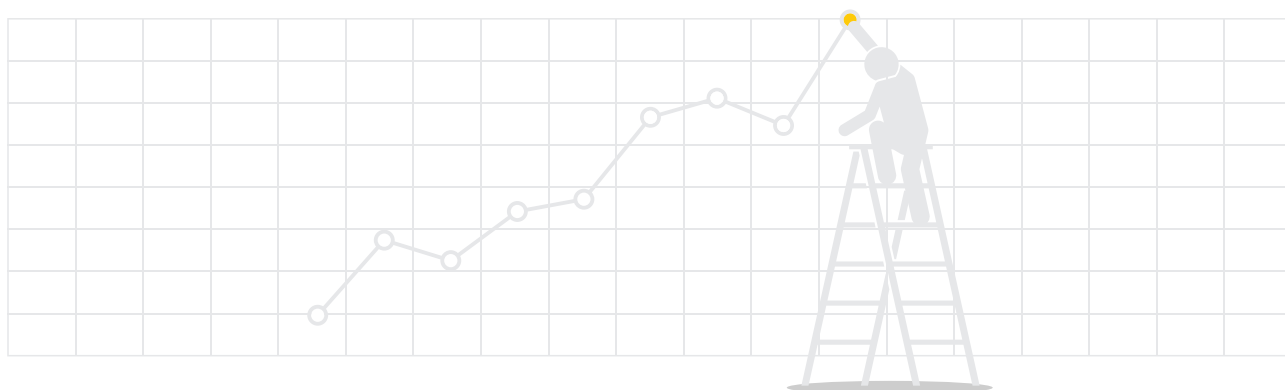
Powered by KAIZEN®

AP | PORTUGAL - TECH LANGUAGE SOLUTIONS' role is to assist our partners with their customers' projects involving the Portuguese language.

We are a leading company in the Portuguese speaking market certified by the international quality standard ISO 17100, powered by the KAIZEN™ continuous improvement method.

The application of the Kaizen method promotes the continuous improvement of our services. As such, we can always guarantee flexibility and follow-up market changes and its needs.


The Quality Standard ISO 17100 aims to define quality requirements and to certify translation services throughout the different steps of the translation process.



ISO 17100

BUREAU VERITAS
Certification





**"Today better than yesterday
tomorrow better than today!"**

Kaizen Institute®



ANGOLA | BRAZIL | CAPE VERDE | GUINEA-BISSAU | MOZAMBIQUE | PORTUGAL | SÃO TOMÉ AND PRÍNCIPE | EAST TIMOR

LET'S WORK TOGETHER!

AP | PORTUGAL Partnership Programme

At AP|PORTUGAL, we understand the importance of a strong network of partners. We all have our strengths and weaknesses; it is only when we learn from each other that we improve. That's why we're committed to increasing the size and quality of our partnership network, to learn from the strengths of your businesses while offering our own knowledge of the language services industry and Portuguese-speaking markets.

Five reasons why you should work with us

- ✓ Portuguese language services specialists for all varieties of Portuguese: European, Brazilian and African.
- ✓ A market-leader company in conference interpreting, translation, and other language services in the Portuguese market
- ✓ ISO 17100:2015 certified company powered by the KAIZEN™ continuous improvement method
- ✓ Technology: Wordbee, SDL Studio, MemoQ and Memsource
- ✓ Expertise: Legal, Medical, Financial, Marketing, Engineering Software and Website Localisation

"AP | PORTUGAL gives all its partners
**a voice in the Portuguese-speaking
market.**"





A P | P O R T U G A L
TECH LANGUAGE SOLUTIONS



A P | B R A Z I L
LANGUAGE SERVICES



A P | A N G O L A
LANGUAGE SERVICES



ANGOLA | BRAZIL | CAPE VERDE | GUINEA-BISSAU | MOZAMBIQUE | PORTUGAL | SÃO TOMÉ AND PRÍNCIPE | EAST TIMOR

THE IMPORTANCE OF THE PORTUGUESE LANGUAGE

Find out more about the use of the Portuguese language in the world.

According to estimates, the Portuguese language ranks between fifth and seventh place among the most spoken languages in the world and is the third most spoken European language in the world. It is one of the official languages used in international organisations, such as the European Union (EU), UNESCO, Mercosul, Organization of American States (OAS), Latin Union, Free Trade Latin-American Alliance (LAFTA), Organization of Ibero-American States (OEI), Organisation of African Unity (OAU), West African Economic and Monetary Union.

It is also an official language of the Mercosul countries and is classified as an official language of the **Southern African Development Community (SADC)**, which integrates the majority of the African countries in the Southern Hemisphere.

There are 250 million Portuguese native speakers spread over 5 continents in the following countries: **Angola** (17.4 million speakers), **Brazil** (190.7 million speakers), **Cape Verde** (494 thousand speakers), **Guinea-Bissau** (1.5 million speakers), **Mozambique** (22.4 million speakers), **Portugal** (10.3 million speakers), **São Tomé and Príncipe** (163 thousand speakers) and **East Timor** (1 million speakers).

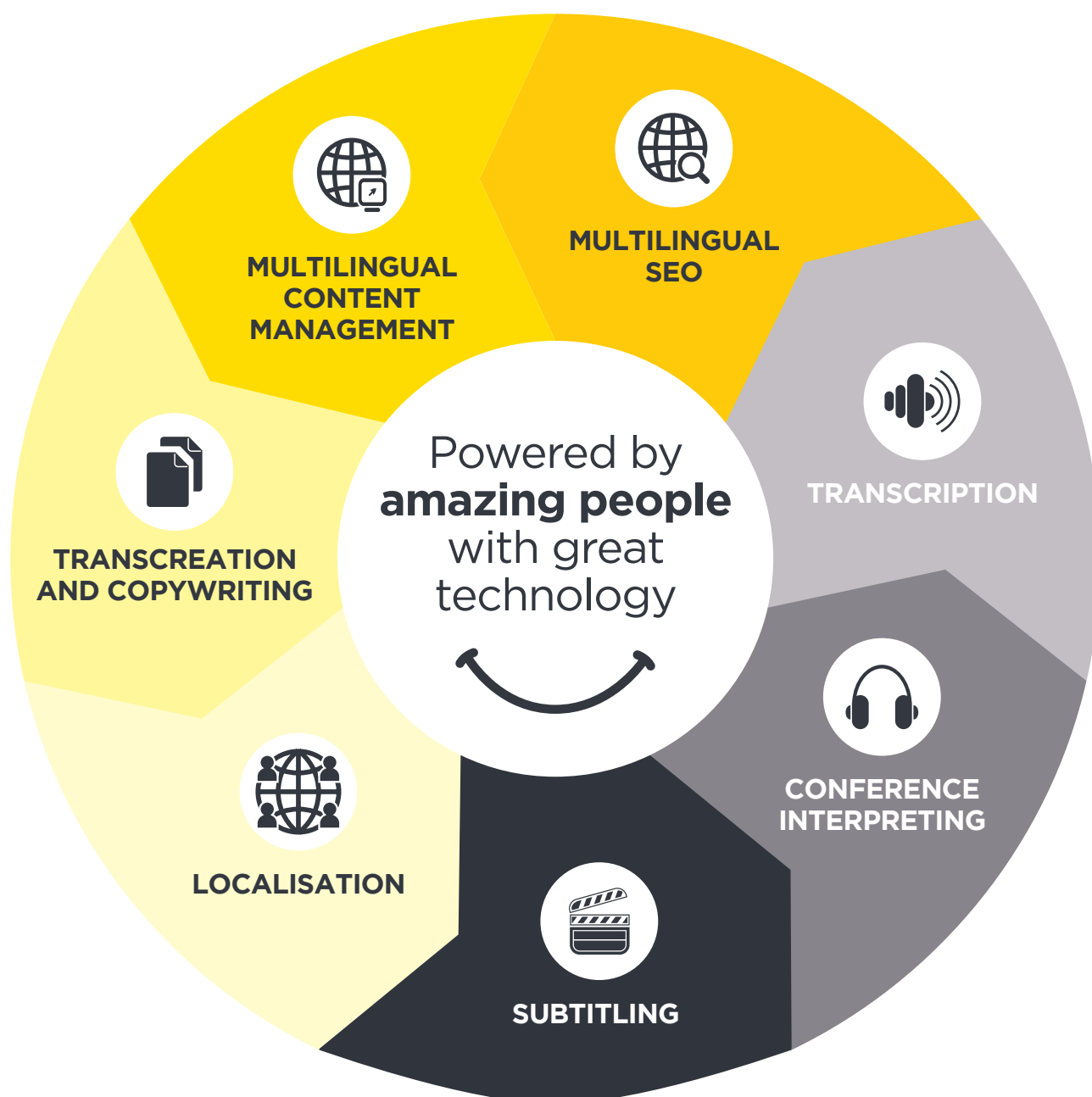
By 2050, an estimated **350 million people will be speaking Portuguese.**

“250 million
**Portuguese
speakers**”



OUR SERVICES

BEYOND TRANSLATION



TECHNOLOGY

We love interoperability

TRANSLATION EDITORS AND CAT TOOLS



AUTO QA



TMS



CMS MIDDLEWARE



OCR AND DESKTOP PUBLISHING



Partner

Delivery of
the document



Project management
team:

Analysis of
the document



Qualified
translator



Second qualified
translator



Project management
team:

Approval



Partner

Revision
Suggested
changes



Partner

Translation
completed

EXPERTISE:

**Legal, Medical, Financial, Marketing, Engineering
Software and Website Localisation**



ANGOLA | BRAZIL | CAPE VERDE | GUINEA-BISSAU | MOZAMBIQUE | PORTUGAL | SÃO TOMÉ AND PRÍNCIPE | EAST TIMOR



AP | PORTUGAL

CONFERENCE SERVICES





ANGOLA | BRAZIL | CAPE VERDE | GUINEA-BISSAU | MOZAMBIQUE | PORTUGAL | SÃO TOMÉ AND PRÍNCIPE | EAST TIMOR

CONFERENCE SERVICES

AP | PORTUGAL provides a wide range of interpreting services according to your clients needs: business meetings, conferences, congresses to name a few.

We select the most suitable conference interpreters for each project, taking into account your event's working language and area of expertise, assuring high quality communication for your events requiring conference interpreting.

AP | PORTUGAL has several partnerships with some of the best audiovisual companies in the country. Thanks to our large annual workload, **we can offer your clients cost effective projects.**



Conference Interpreting



Consecutive Interpreting



Chuchotage Interpreting



Legal Interpreting



AUDIOVISUAL EQUIPMENT RENTAL



Social Media Photo Shooting



Social Media Video Shooting



Multilingual Staff

DIRECTORY

TECHNOLOGICAL AND LINGUISTIC SERVICES DIRECTORY

On the table below, you may consult all the categories of the technological and linguistic services we provide.

TECHNOLOGICAL	OFFLINE	DIGITAL	EVENTS	CREATIVE
Document Management	Translation	Localisation	Conference Interpreting	Transcreation
CMS Integration	Bilingual Revision	ISEO	Consecutive Interpreting	Multilingual Copywriting
Archive	Monolingual Review	Social Media	Whisper Interpreting	MKT Translation
Translation Tools	Transcription	CMS Management	Escort/Travel Interpreting	Interpretative Transcription
Training	Notary Services	Subtitling	Staffing	Voice-over
Optical Character Recognition	Translation Certification	SEA	AV Equipment Rental	
Machine Translation	Photocopy Authentication	SEM	Multilingual Staff	
Post-Editing	Apostille		Social Media Photo /Video Shooting	
	DTP		Audio Recording	
			Remote Interpreting	



ASSOCIATIONS

WE ARE MEMBERS

The logo for elia, featuring the word "elia." in a bold, lowercase sans-serif font.

european language
industry association

ELIA

European Language Industry Association was the first European association of language services companies.



*European Union of
Associations of Translation
Companies*

EUATC

European Union Association of Translation Companies is a joint association of the national translation associations in Europe.



Globalization & Localization
Association

GALA

Globalization and Localization Association is a global association founded in 2002 by 15 companies. It wishes to represent the linguistic services providers and to promote them.

The logo for ATA, featuring the letters "ata" in a stylized, lowercase script font.

American
Translators
Association

ATA

American Translators Association is one of the biggest associations of translators and interpreters in the US.



Association of
Translation Companies

ATC

Association of Translation Companies is one of the oldest linguistics associations in the world.



The Association of
LANGUAGE COMPANIES

ALC

Association of Language Companies. Founded in 2002 in the US, it represents companies that offer translation, interpreting and localisation companies.

STATS OF

AP | PORTUGAL

QUALITY OF THE TRANSLATION / FINAL TRANSLATION DELIVERED



GLOBAL SATISFACTION WITH THE AP PERFORMANCE

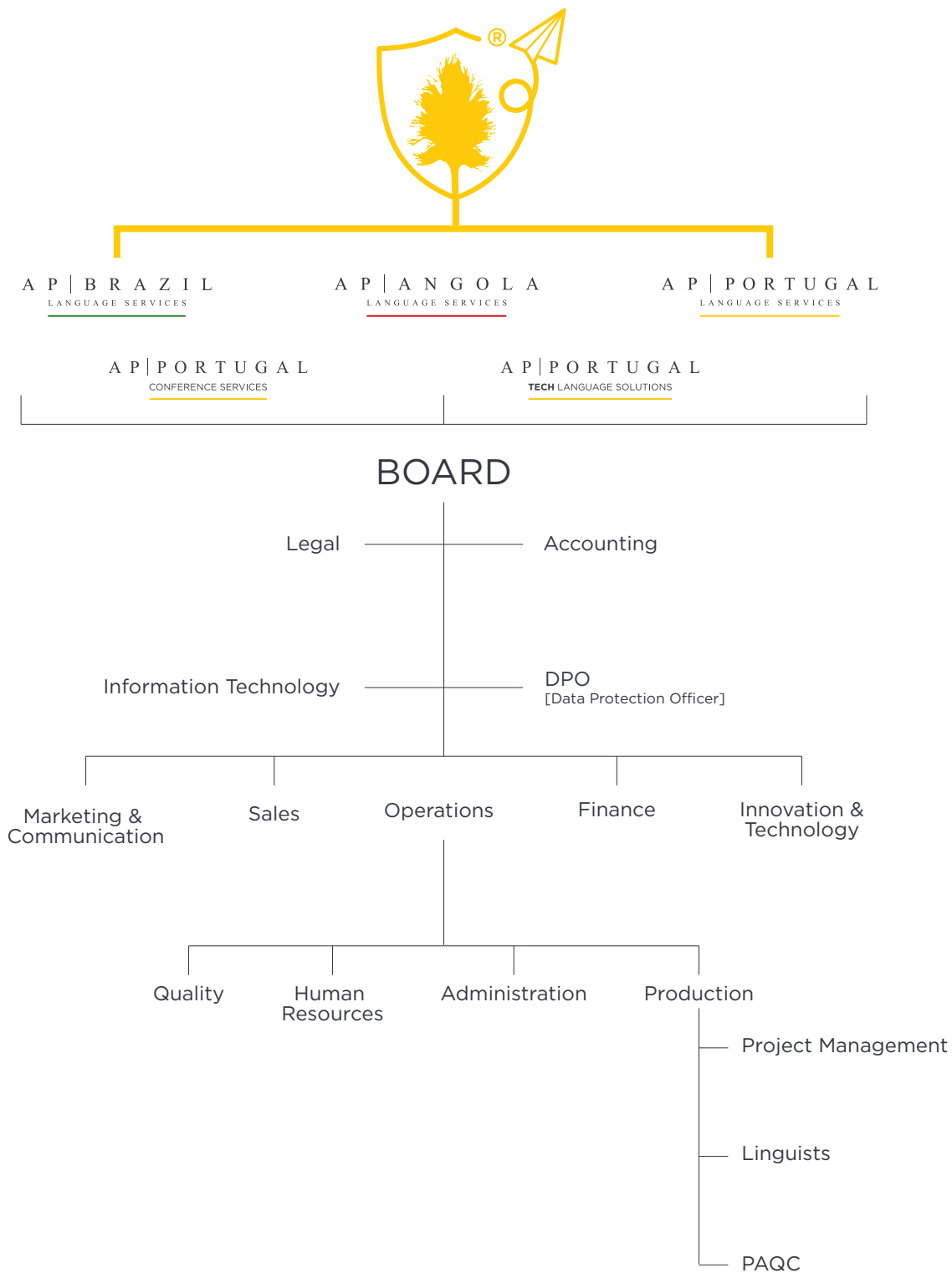


WOULD YOU RECOMMEND AP'S LANGUAGE SERVICES?



ORGANISATION

CHART





AP | PORTUGAL
TECH LANGUAGE SOLUTIONS

ANGOLA | BRAZIL | CAPE VERDE | GUINEA-BISSAU | MOZAMBIQUE | PORTUGAL | SÃO TOMÉ AND PRÍNCIPE | EAST TIMOR

Thank you



Lisbon

Av. João Crisóstomo, n.º 30, 5º andar
1050-127 Lisboa
Tel: (+351) 213 303 759

Opening Hours:

Mon - Fri : 9h-13h 14h-18h (GMT/WET)

Porto

Av. da República nº 1105
4430-203 V.N.Gaia Portugal
Tel: (+351) 220 945 855

Opening Hours:

Mon - Fri: 9h-13h 14h-18h (GMT/WET)

info@apportugal.com



www.apangola.com | www.apbrazil.com | www.apportugal.com